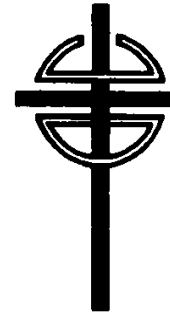


1. We welcome all first-time visitors to EFCOC.
2. We have Communion Service today.
3. Children: Please come for your final Christmas celebration practice from 12:30-2:30 today in the English worship hall. We will also rehearse on 12/20 at 4pm. Parents, please remind your children to be on time to practice.
4. This Saturday – Our 2008 EFCOC Christmas Program. Join us at 7:30pm in the main sanctuary as we celebrate Christmas with a program that includes singing, skits, an orchestra, Children’s program, and a message from Pr. Gabe. This year’s contributors include the English group, Children’s Ministry, Canaan fellowship, Caleb fellowship, and our worship team. Song of Songs will also be providing refreshments after the program. If you have any questions, please talk to Andrea Chen.
5. We will be celebrating Christmas with a combined service on 12/21 at 10am.
6. Praise God that Pr. Gabe and Cheri have been serving in our church for more than 3 years now since graduating from seminary. Pr. Gabe has been approved for ordination, and his ceremony will be held at church on January 11<sup>th</sup> at 2:00pm. Please reserve time to attend.
7. Our second virtual meeting is delayed to 12/28 at 1:00pm. We will cover how to use internet cameras and phones, as well as an introduction to Skype.
8. Register now for The Truth Project! This will be a 13 week seminar to help you build a Bible worldview and consider the answers to some of life’s most difficult questions. This course is intended for college students, adults, and some older High School students. We will meet from 1-3pm on Sunday afternoon. Registration is \$25, and covers the cost of the course, supplies, and snacks. Talk to Pr. Gabe if you are interested in signing up.



# 柑縣台福基督教會

Evangelical Formosan Church  
Of  
Orange County

12月14日 2008年

2650期

● 主日崇拜程序 / Worship ●

English 10:00 AM	華語 9:30am	台語 11:00am
Worship & Praise	宣召	宣召
Prayer	敬拜讚美	敬拜讚美
Scripture Reading	代禱及主禱文	代禱及主禱文
Ps. 37:1-8; 37-40	聖餐	聖餐
Sermon	讀經: 創 32:22-32	讀經: 創 32:22-32
Pr. Barber		獻詩
"Lessons from the Life of Mordecai"	證道: 陳宗清牧師 經歷神-與神摔跤的雅各	證道: 陳宗清牧師 經歷神-與神摔跤的雅各
Holy Communion	詩歌回應: # 393 今要主自己	詩歌回應: # 257 祂自己
Offering	奉獻禱告	奉獻禱告
Announcements	歡迎與報告	歡迎與報告
Doxology & Benediction	頌榮與祝禱	頌榮與祝禱

**奪標年- 直奔標竿、迎接挑戰 / The Year Of Winning**  
Press on toward the Goal, Get Ready for the Challenge

榮譽牧師 (Pastor Emeritus) : 周淑慧 (Pr. Chou)

牧師 (Pastoral Staff) : Pr. Gabe Barber

地址 (Add.) : 10750 Lampson Ave.

Garden Grove, CA 92840

電話 (Tel.) : 714-534-5531 (辦公室)

[www.efcoc.org](http://www.efcoc.org)

Fax: 714-534-2264

	台語部 Taiwanese	華語部 Mandarin	英語部 English	兒童部 Children
9:30 AM	主日學 Sunday School	禮拜 Worship	禮拜 Worship	禮拜 Worship
11:00 AM	禮拜 Worship	主日學 Sunday School	主日學 Sunday School	主日學 Sunday School

上週人數及奉獻 Last Week Attendance & Offering			
主日學 Sunday School		禮拜 Worship	
15	45	49	23
94	75	65	23
全部禮拜人數 Worship Total			257
經常費 General Fund			
\$5,866.00	\$4,792.00	\$961.00	
其他奉獻 Other Offering			
宣道 / Mission	\$300.00	愛心 / Love	\$190.00
建堂 / Building		感恩 / Thanks	\$500.00
上週奉獻共計 Last Week Offering Total			\$12,609
該月累計 Accumulation for the Month			\$12,609
該月預算 Budget for the Month			\$43,846.15

今日招待及司會 Today's Ushers & Presiders	今日領詩 Today's Poets
鄭良誠 謝娟娟 林榮 陳金春 Richard Matthew Samuel	台 洪文鸞 華 許敏又
李英義 楊錫禮 Hung M. Cheng	鋼琴 龔靜玲
下週招待及司會 Next week's Ushers & Presiders	下週領詩 Next week's Poets
黃滿輝 黃楊秋	鋼琴 周芳鴻
Andrea Chen 安寶傑 Wendy Leu	值星 林福明
下週証道 Next Week's Preachers	午餐 Lunch
Pr. Barber	今日 迦南/雅 2
	下週 詩班
	巡邏 Playground
	今日 許格精

【歡迎】 a. 歡迎陳宗清牧師來本堂證道。 b. 歡迎第一次來參加聚會的兄弟姐妹。

【聖餐】今日恭守聖餐。

【兒童部】聖誕晚會節目預習於今日，12:30-2:30pm；12/20 4:00pm 在英語部會堂練習，請父母提醒兒童準時參與。

【醫學講座】今日 1:00pm 在208室，內科游弘醫師講解高血壓及中風，可當場測量血壓及簡易心電圖。歡迎參加。

【姐妹會】本週二在 3335 W. Lincoln Ave. Anaheim 聚會，並請聖喜姐妹示範絲巾的使用法，歡迎參加；請自備絲巾或圍巾與鏡子。

【按牧】感謝神的恩典，英語傳道 Pr. Gabe Barber 夫婦，從神學院畢業後在本教會英語部服事三年認真盡職。本會定於 2009 1/11

2:00pm 於本會舉辦按牧典禮。請會友預留時間參加。共頌主恩。

【聖誕慶祝】 a. 本週六 7:30pm。請預備心來紀念救主耶穌的誕生。內容有青少年樂團、聖誕節故事、話劇、信息、背誦經文、相聲、敬拜讚美等。備有嬰兒照顧。請代禱並邀請親友一起來歡慶。負責人：陳妍孜。 b. 聖誕主日 12/21 10:00am。全教會聯合慶祝並有獻兒禮。

【真道爭辯研討會】1/4-3/29/09 (13次) 週日的 1:00-3:00pm。課程內容幫助我們根據聖經建立基督徒的世界觀和生命中的難題解答。對象是大學生、高中生和成人。費用\$25。請向 Pr. Gabe 報名。報名截止日期 12/21。

【電腦科技】延期至 12/28 1:00-2:00pm 講員：謝榮銘，如何用網路攝影機與電話作遠距離福音的工作、Skype 軟體的介紹。

【2009年行事曆】需要者請向秘書室索取。

【台福傳播中心】2009 生活手冊(記事本)，需要者請到圖書室索取。

【華宣】八個宣教機構 12/26-30 在舊金山合辦華人宣教動員 08 大會。詳情請看教育館佈告。

【豐盛中心】預備了感人的聖誕禮物「聖誕專輯-感動我們的故事」DVD，請自行於 12/16 前與晏奎文長老登記。自由奉獻。

【肢體】黃秋苑姐妹今天返美，將於聖誕期間和女兒回台探親。